

RESUMOS / SUMMARIES

O campo econômico

Pierre Bourdieu

Com base em pesquisas desenvolvidas a respeito da economia da casa própria, trata-se de construir uma teoria econômica que respeite mais a lógica prática dos agentes, integrando as condições econômicas e sociais da gênese das disposições econômicas. Isto implica conceber o “mercado”, tal como freqüentemente pressuposto pela ortodoxia econômica, como o produto de uma construção social. O campo econômico é um universo regido por leis específicas, resultando de um processo de diferenciação histórico, entre as quais se destaca em primeiro lugar a busca do interesse propriamente material. Contrariamente ao que implica uma visão mecanicista, os agentes econômicos criam o campo como campo de forças, ao deformar em graus variáveis sua vizinhança, como na física einsteiniana. O princípio das ações econômicas e as margens de liberdade dos agentes devem ser procuradas – conforme os ensinamentos da tradição de Harvard – na estrutura do campo, isto é, na estrutura da distribuição dos diferentes capitais e nas relações de forças correspondentes, que não se reduzem nem a interações nem a ajustes mecânicos.

O campo econômico é um campo de lutas, onde os preços são alvos e armas no quadro das estratégias das empresas (explicitadas pelas teorias de administração), que dependem da estrutura do campo e, em particular, das relações de dominação que o caracterizam. O capital tecnológico desempenha um papel importante na subversão das hierarquias estabelecidas, notadamente ao levar à redefinição das fronteiras entre os campos. Mas as próprias empresas são o lugar de lutas que contribuem para a determinação de suas estratégias, estas dependendo ao mesmo tempo da estrutura da distribuição do capital entre os dirigentes e da posição da empresa no campo. As estratégias de uma empresa dependem também estreitamente das relações de homologia que se estabelecem entre sua posição no campo de produção e a de seus clientes no espaço social, o que faz da competição econômica um conflito destrutivo, mas indireto.

A noção de *habitus* permite substituir a construção escolástica que é o *homo oeconomicus* por uma concepção realista da prática econômica: ela é o produto de antecipações razoáveis baseadas sobre a relação obscura entre disposições e um campo. Este ajustamento prático faz da teoria “neoclássica” uma ilusão bem fundada, que encontra uma validação suplementar na força social atribuída a este discurso. Ao fornecer às teorias econômicas um fundamento antropológico que outorga um lugar central à gênese social das disposições, como a racionalidade econômica, contribui-se para devolver a economia à sua verdade de ciência histórica.

Palavras-chave: campo econômico; disposições econômicas; *habitus*; Estado; mercado; poder.

The economic field

Pierre Bourdieu

Taking the research carried out on the economy of the household, the author has attempted to construct an economic theory more respectful of the practical logic of the actors and which integrates the economic and social conditions that give rise to the economic arrangements.

This requires conceiving the “market” that is usually presupposed by orthodox economics as the product of a social construction. The economic field is a world governed by specific laws stemming from a process of historical differentiation, primary among which is the pursuit of properly material interests.

Contrary to what is implied by a mechanistic vision, here the economic actors make their field one of forces by deforming, to various degrees, their neighborhood, as in Einsteinian physics. The principle of these economic actions and the agents’ room for manouevre lie - as the Harvard tradition teaches – in the structure of the field, i.e. in the way the distribution of the different capitals is structured and in the correlative power relations, which cannot be reduced to interactions or to mechanical adjustments.

The economic field is one of struggle in which prices are both the object and the weapon of company strategies (set out in management theories), which depend on the structure of the field and in particular on that of the relations of domination which characterize it. Technological capital plays an important role in subverting established hierarchies, notably by contributing to redrawing the boundary lines between fields.

But the companies themselves are the site of struggles which help determine their strategies and which depend on both the structure of the distribution of the capital among the decision-makers and the company’s position in the field.

A firm’s strategies also strongly depend on the homology relations that grow up between its position in the field of production and that of its clients in the social space: all of which makes economic competition a destructive but indirect conflict.

The notion of habitus allows the author to replace the scholastic construction of *homo oeconomicus* with a realistic conception of economic practice: this is the product of reasonable anticipations based on the obscure relationship between dispositions and a field. This practical adjustment makes “neo-classic” theory a well-founded illusion which finds additional validation in the social power conferred on this discourse. By providing economic theories with an anthropological grounding which attributes a central position to the social origins of dispositions, like economic rationality, the author contributes to restoring economic to its true function as a historical science.

Keywords: economic field; economic arrangements; *habitus*; State; market; power.

Análise crítica da Sociologia Econômica de Marx Granovetter: os limites de uma leitura do mercado em termos de redes e imbricação

Cécile Raud-Mattedi

Este texto objetiva analisar teórica e metodologicamente a abordagem estrutural de Granovetter, a fim de avaliar os alcances e os limites do pensamento de um dos autores mais famosos e representativos da Nova Sociologia Econômica. Chegamos à conclusão de que, apesar de constituir uma análise genuinamente sociológica dos fenômenos econômicos, em particular graças à (re)elaboração de conceitos fundamentais como rede, imbricação ou grupo econômico, a abordagem de Granovetter apresenta uma série de limitações, que dizem respeito, entre outras, a uma reflexão ainda incipiente no que tange às motivações do ator econômico, a uma certa indefinição conceitual e a um negligenciamento do contexto social mais amplo no qual as redes estão inseridas.

Palavras-chave: Nova Sociologia Econômica; Granovetter; rede; mercado; ação econômica; instituição econômica.

Critical analysis of Mark Granovetter's Economic Sociology: the limits of an interpretation of the market in terms of networks and embeddedness

Cécile Raud-Mattedi

This text aims to analyse theoretically and methodologically Granovetter's structural approach in order to evaluate the reaches and limits of the thought of one of the most famous and representative authors of the New Economic Sociology. We come to the conclusion that, in spite of constituting a genuinely sociological analysis of the economic phenomena, in particular due to the (re)elaboration of fundamental concepts as network, embeddedness or economic group, Granovetter's approach presents a series of limitations, which have to do, among others, with a reflection yet incipient concerning the motivations of the economic actor, a certain conceptual indefiniteness and a neglect of the wider social context in which networks are embedded.

Keywords: New Economic Sociology; Granovetter, network, market, economic action, economic institution.

A Alca e os empresários do Cone Sul

Antônio Dimas Cardoso e Yves Chaloult

O artigo analisa a tentativa de formação da Área de Livre Comércio das Américas –Alca –, identificando as principais estratégias das elites empresariais no amplo processo de regionalização da economia, a partir da atuação de suas corporações representativas e a repercussão política junto aos movimentos sociais. Procura também verificar as interfaces com os grupos locais, apontando iniciativas institucionais de desenvolvimento tecnológico no interior do Brasil e Argentina, onde setores empresariais buscam estabelecer novas formas de cooperação produtiva, através da criação de *clusters*.

Palavras-chave: Alca; empresários; regionalização.

The FTAA and entrepreneurs of the Southern Cone

Antônio Dimas Cardoso e Yves Chaloult

The article analyzes the attempt to create a Free Trade Area in the Americas (FTAA), identifying the main strategies of entrepreneurs in the whole process of regionalization of economies, based on actions of its representative corporations and the political impacts face to social movements. It also tries to test the relationships with local groups, focusing institutional initiatives of technical development in the inland of Brazil and Argentina where different entrepreneurs try to establish new forms of productive cooperation, through the creation of clusters.

Keywords: FTAA, entrepreneurs, regionalization.

As teorias sociológicas da inflação e o Plano Real: conflito e coalizão*José Marcos Nayme Novelli*

O objetivo deste artigo é apresentar a existência de uma teoria sociológica da inflação – que procura relacionar a inflação com o conflito social –, apontando seus avanços e seus limites para analisar o Plano Real (1993-2002). Para realizar esse objetivo, é preciso mobilizar outros conceitos como o de coalizão inflacionária, para explicar a manutenção prolongada da inflação, e o de coalizão estabilizadora, para compreender o sucesso da estabilização monetária.

Palavras-chave: conflito; coalizão; inflação; estabilidade monetária; Plano Real; governo Fernando Henrique Cardoso.

The sociological theories of inflation and the Real Plan: conflict and coalition*José Marcos Nayme Novelli*

The aim of this article is to analyze the Real Plan (1993-2002) by introducing a sociological theory of inflation, the core of which links inflation and social conflict, showing the progress and the limits of this theory. To achieve this goal, it is also necessary to introduce the concept of inflationary coalition to explain the long survival of inflation and the concept of stabilizing coalition in order to understand the success of monetary stabilization.

Keywords: conflict, coalition, inflation, monetary stabilization, Real Plan, Cardoso government.

Caminhos e sentidos da informação no mercado de ações

Lúcia Helena Alves Müller

Este trabalho tem seu foco nos circuitos por onde trafegam as informações no âmbito de um mercado que pode ser considerado modelo exemplar das relações econômicas capitalistas: a bolsa de valores. Através de uma pesquisa etnográfica, buscou-se identificar os diversos conteúdos que as informações podem comportar no âmbito do mercado de ações, as configurações que elas podem assumir e, principalmente, a natureza das relações que conformam os circuitos e redes por onde as informações transitam. A pesquisa nos levou à constatação de que as informações são o objeto principal da concorrência entre os participantes do mercado acionário, uma concorrência eminentemente desigual, na medida em que, nela, o que conta realmente não é o conteúdo que está sendo transmitido, mas a posição em que os participantes do mercado se encontram em relação às instituições e às redes por onde as informações circulam.

Palavras-chave: organizações; Sociologia Econômica; mercados financeiros; redes de informação.

Paths and meanings of information in the stock market

Lúcia Helena Alves Müller

This paper focuses on the circuits along which information circulates within the sphere of a market taken as an exemplary institution of capitalist market relations: the stockmarket. Through ethnographic research, we have sought to identify the different contents this information can carry in the scope of the stockmarket, the configurations the information can assume and, particularly, the nature of the relations that shape the circuits and networks through which information circulates. The research led us to conclude that information is the main focus of competition among participants in the stockmarket. This is an eminently unequal type of competition, since what really counts here is not the content of what is being communicated, but the position each participant in the market holds in relation to the institutions and the networks through which the information circulates.

Keywords: Organizations; economic sociology; financial markets; informations networks.

Amor, sexo e dinheiro: uma interpretação sociológica do mercado de serviços sexuais

Edmilson Lopes Júnior

Este artigo procura analisar as lógicas impulsionadoras do mercado de serviços性uais, tendo como ponto de apoio o movimento teórico identificado comumente como “Nova Sociologia Econômica”. Busca-se apontar elementos para uma compreensão dos vetores instituidores desse mercado a partir de dois suportes empíricos: a discussão em torno do Projeto de Lei 98/2003, de autoria do deputado Fernando Gabeira, que “legaliza” a prostituição; e os discursos produzidos a respeito do turismo sexual nas capitais do Nordeste do Brasil. A abordagem empreendida tem como fio condutor uma indagação sobre as inter-relações entre mercado, moralidade e repertório cultural.

Palavras-chave: Mercado; prostituição; Sociologia Econômica; globalização; feminismo; turismo.

Love, sex and money: a sociological interpretation of the market of sexual services

Edmilson Lopes Júnior

This article intends to analyses the logical impulse of sexual services' market, considering as support the theoretical movement usually knowing as “new economic sociology”. The aim is to indicate principles for an understanding of the factors that settle this market through two empirical allusions: the discussion about the Law Project 98/2003, of Deputy Fernando Gabeira's authorship, which “legalizes” the prostitution; and the speeches concerning to sexual tourism in Brazilian's Northwest capitals. Our prospect attempted is conduced by an inquiry about the inter-relations between market, morality and cultural repertory.

Keywords: Market; Prostitution; Economic Sociology; Globalization; Feminism; Tourism.

Ocultamento e mistificação nas relações do Banco Central com os bancos: notas sobre a experiência brasileira

Carlos Eduardo Carvalho

Apesar da enorme relevância e dos riscos potenciais que embute, o relacionamento dos Bancos Centrais com os bancos é sistematicamente ocultado no debate sobre o papel dos BCs nas economias contemporâneas e no ordenamento jurídico de suas competências e atribuições. Quando o tema vem a público, em função de crises bancárias e prejuízos imputados ao setor público, entra em cena uma poderosa mistificação das questões envolvidas, tratadas como problemas “inevitáveis” e “técnicos”, a serem mantidos fora do debate “político”. Depois de rever o papel de emprestador de última instância dos Bancos Centrais, o artigo destaca a experiência brasileira, em especial o processo de ocultamento e mistificação com que foi tratada a ação do BCB no caso do Banco Econômico. Apresenta também um sumário dos desafios colocados por estes problemas para a transparência, a regulação e o controle democrático da sociedade sobre o sistema financeiro e o BC.

Palavras-chave: Bancos Centrais; emprestador de última instância; Proer; Banco Econômico.

Hidden and mystification of central bank relationship with banks: observations on brazilian experience

Carlos Eduardo Carvalho

Notwithstanding the huge relevance of the issue and the potential risks involved, the relationship of central banks with banks is systematically hidden in the debate about central banks' role in the contemporary economies and in the legal framework of its competences and attributions. When the issue emerges, due to banking crises and financial losses to public sector, comes into sight a powerful mystification of questions involved, treated as “inevitable” and “technical” problems to be maintained out of the “political” debate. After reviewing the role of central banks as lenders of last resort, the article detaches the Brazilian experience, especially the hiding and mystification process applied to BCB action in the Banco Econômico case. It presents, also, a summary of the challenges, resulting from these problems, to transparency, regulation and democratic control by society of the financial sector and CB.

Keywords: Central banks; lender of last resort; Proer; Banco Econômico.

A evolução institucional do Banco Central e as mudanças de política monetária no Brasil no período 1964-1998

Lecio Moraes

O artigo discute o processo de mudança do padrão de política monetária no Brasil no período 1964-1998, acompanhando a tendência do paradigma internacional para esse tipo de política. O foco são as mudanças ocorridas nos anos noventa. Utilizando conceitos de paradigma teórico e de política econômica (Peter Hall), e de campo organizacional (March e Olsen), investiga a difusão no Brasil das idéias econômicas do paradigma neoliberal que informam as políticas monetárias adotadas. Discute a relação entre a evolução da profissionalização dos dirigentes do Banco Central (BCB) e a integração da autoridade monetária no campo internacional de *central banking*, estabelecendo uma periodização para tal processo. A transformação na profissionalização da autoridade monetária revela o processo de difusão do novo paradigma de teoria e de política econômicas, base das mudanças na política monetária. A análise da profissionalização é feita com dados de origem profissional e de formação acadêmica dos diretores do BCB.

Palavras-chaves: Banco Central; política monetária.

The institutional evolution of the Brazil's Central Bank and changes in Brazil's monetary policy, from 1864-1998

Lecio Moraes

This paper reviews the changes of Brazilian monetary policy between 1964 and 1998, and relates them to the shifts of the international monetary policy paradigm during this period. The study focuses especially on the 1990s. The article uses the concepts of theoretical and economic policy paradigms (Peter Hall) and organisational field (March and Olsen) to investigate the diffusion of the neoliberal monetary policy framework in Brazil. The article also considers the relationship between the integration of the Central Bank of Brazil (BCB) in the international field of central banking and the changes in the degree of professionalisation of the directors of the BCB, offering a periodisation for this process. The changing degree of professionalisation of the monetary authority reveals the process of diffusion of the new (neoliberal) paradigm of economic theory and policy, which underpins the monetary policy changes in Brazil. This analysis is based on the professional and academic background of the directors of the BCB.

Keywords: Brazil's Central Bank, monetary policy.

Contribuição para uma história de regulamentação do setor de energia elétrica no Brasil: o Código de Águas de 1934 e o Conselho Nacional de Águas e Energia Elétrica

Maria Letícia Corrêa

O estudo trata da história da regulamentação do setor de energia elétrica brasileiro, a partir do Conselho Nacional de Águas e Energia Elétrica (CNAEE), entre 1939 e 1954. O CNAEE tinha o objetivo de cumprir o Código de Águas de 1934 – ato legislativo que significou a afirmação da autoridade pública federal sobre recursos considerados estratégicos, definindo a demarcação interna de competências, direitos e responsabilidades sobre eles – e assumiu funções de regulamentação e normatização. O estudo se insere no quadro das discussões sobre o processo histórico do desenvolvimento do capitalismo no Brasil e a constituição do Estado, permitindo apreender, com relação ao quadro político-institucional, as estratégias e os instrumentos para a canalização das demandas elaboradas pelos diferentes grupos e frações de classes do período, diferentes das práticas de concessão de recursos e benefícios que haviam predominado ao longo da Primeira República (1889-1930).

Palavras-chave: Estado e setor elétrico no Brasil; Estado e políticas públicas; regulamentação do setor elétrico brasileiro.

Contribution for a history of the regulation of the electric energy sector in Brazil: the Water Code of 1934 and the Water and Electric Power National Council

Maria Letícia Corrêa

This study aims to analyse the history of the Brazilian electric power sector, throughout the development of the Water and Electric Power National Council (CNAEE), between 1939 and 1954. The CNAEE was originally created to execute the Water Code — an legislative act conceived in 1934, which represented the consolidation of federal public authority concerning strategic resources, defining its competencies, responsibilities and rights —, but it also undertakes the assignment on ruling and regulating this sector. The study partakes in the debate around the both historical process of state constitution, and capitalism development in Brazil, in order to apprehend strategies and demands from the groups and fractions of the dominant class, dissimilar from those former expedients to grant resources and benefits, usual at the Old Republic (1889-1930).

Keywords: State and the electric sector in Brazil, State and public policies, regulation of the Brazilian electric sector.

As consequências da indefinição do marco regulatório brasileiro: as reuniões do Conselho Consultivo da Anatel no período 1998-2003

Flávio Ramos

As agências de regulação no Brasil, criadas a partir de 1995 no contexto da reforma do Estado na primeira gestão de Fernando Henrique Cardoso (1994-1998), ainda buscam uma identidade organizacional, pois suas operações, bem como seus respectivos campos de atuação – não estão definidos de forma precisa. O Conselho Consultivo da Agência Nacional de Telecomunicações - Anatel demonstra as contradições da Agência, pois as reuniões dessa instância consultiva sintetizam, ou refletem, o próprio drama da organização em consolidar-se como ator político. Como poderemos observar no artigo, os membros do Conselho Consultivo demonstram desinformação sobre a efetiva responsabilidade pública da Anatel diante dos processos de privatização ocorridos no País a partir da década de 1990 e a importância do papel regulatório da Agência diante de fortes interesses econômicos advindos do capital transnacional. O artigo, portanto, procura demonstrar as contradições da Anatel a partir da perspectiva do Conselho Consultivo da Agência.

Palavras-chave: Estado, sociedade, regulação

Consequences of the indefinition of the Brazilian regulatory frame: Anatel's Consulting Council's meetings, during the period of 1998-2003

Flávio Ramos

The agencies of regulations in Brazil, created since 1995 in the context of the reform of the State during the first period from Fernando Henrique Cardoso (1994-1998), still search an organizational identity, so its operations, as well its respective fields on actuations, are not well expressed in a precise way. The consultive Counsel of the Agência Nacional de Telecomunicações – Anatel proved the Agency contradictions, so the meetings of this consultive Agency resumed or reflected the own drama of the organization in consolidate as an politic actor. As we can observed in the article, the members of the Consultive Counsel show disinformation about the effective public responsibility from Anatel in front the process of privatizations occurred in the country from the decade of 1990 and the importance of the regularization of the Agency in front of strong economics interests came from transnational funds. The article consequently look for demonstrate the contradictions of Anatel from the perspective Counsel Consultive of the Agency.

Keywords: State, society, regulation.